

Art. 20. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 novembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,
J. PEETERS

Art. 20. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 november 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Veiligheid,
J. PEETERS

MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 97 — 2836

[S - C - 97/14260]

26 NOVEMBRE 1997. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1975 déterminant les caractéristiques de certains disques, signalisations, plaques et indications, prescrits par le règlement général sur la police de la circulation routière

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 21 juin 1985 et 20 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, notamment l'article 40bis, 3, inséré par l'arrêté royal du 25 mars 1987 et l'article 41.3.2., modifié par l'arrêté royal du 25 mars 1987;

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1975 déterminant les caractéristiques de certains disques, signalisations, plaques et indications, prescrits par le règlement général sur la police de la circulation routière, modifié par les arrêtés ministériels des 15 avril 1980 et 25 mars 1987;

Considérant que les Gouvernements des Régions ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'accord du Ministre de l'Intérieur;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article unique. A l'article 2 de l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1975 déterminant les caractéristiques de certains disques, signalisations, plaques et indications, prescrits par le règlement général sur la police de la circulation routière, modifié par l'arrêté ministériel du 25 mars 1987, le syntagme « celles-ci doivent être munies de produits réfléchissants » est remplacé par le syntagme suivant :

- « celles-ci doivent être munies :
- soit de produits réfléchissants;
 - soit d'un éclairage propre dans le bord rouge;
 - soit des deux moyens utilisés conjointement. ».

Bruxelles, le 26 novembre 1997.

J. PEETERS

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 97 — 2836

[S - C - 97/14260]

26 NOVEMBER 1997. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 december 1975 tot vaststelling van de kenmerken van bepaalde schijven, bebakeningen, platen en aanduidingen die voorgeschreven zijn door het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer

De Staatssecretaris voor Veiligheid,

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985 en 20 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975, houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, inzonderheid op artikel 40bis, 3, ingevoegd bij koninklijk besluit van 25 maart 1987 en artikel 41.3.2., gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 maart 1987;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 december 1975 tot vaststelling van de kenmerken van bepaalde schijven, bebakeningen, platen en aanduidingen die voorgeschreven zijn door het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 15 april 1980 en 25 maart 1987;

Overwegende dat de Gewestregeringen zijn betrokken bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op het akkoord van de Minister van Binnenlandse Zaken;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Enig artikel. In artikel 2 van het ministerieel besluit van 1 december 1975 tot vaststelling van de kenmerken van bepaalde schijven, bebakeningen, platen en aanduidingen die voorgeschreven zijn door het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 maart 1987, wordt het zinsdeel « deze moeten voorzien zijn van reflecterende produkten » vervangen door het volgende zinsdeel :

- « deze moeten voorzien zijn :
- hetzij van reflecterende produkten;
 - hetzij van een eigen verlichting in de rode rand;
 - hetzij van de twee middelen samen. ».

Brussel, 26 november 1997.

J. PEETERS

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 97 — 2837

[C - 97/00576]

8 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 16 avril 1996 établissant le formulaire de demande de l'agrément autorisant des praticiens de l'art infirmier à porter un titre professionnel particulier ou à se prévaloir d'une qualification professionnelle particulière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1^o et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 97 — 2837

[C - 97/00576]

8 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 16 april 1996 houdende vaststelling van het formulier voor de aanvraag van de erkenning door beoefenaars van de verpleegkunde tot het dragen van een bijzondere beroepstitel of om zich op een bijzondere beroepsbekwaming te beroepen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1^o en § 3, vervangen door de wet van 18 juli 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 16 avril 1996 établissant le formulaire de demande de l'agrément autorisant des praticiens de l'art infirmier à porter un titre professionnel particulier ou à se prévaloir d'une qualification professionnelle particulière, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'Arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 16 avril 1996 établissant le formulaire de demande de l'agrément autorisant des praticiens de l'art infirmier à porter un titre professionnel particulier ou à se prévaloir d'une qualification professionnelle particulière.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 16 april 1996 houdende vaststelling van het formulier voor de aanvraag van de erkenning door beoefenaars van de verpleegkunde tot het dragen van een bijzondere beroepstitel of om zich op een bijzondere beroepsbekwaming te beroepen, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 16 april 1996 houdende vaststelling van het formulier voor de aanvraag van de erkenning door beoefenaars van de verpleegkunde tot het dragen van een bijzondere beroepstitel of om zich op een bijzondere beroepsbekwaming te beroepen.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

Annexe - Bijlage

MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN, DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT

16. APRIL 1996 — Ministerieller Erlaß zur Festlegung des Formulars zur Beantragung der Zulassung, aufgrund deren Fachkräfte für Krankenpflege eine besondere Berufsbezeichnung führen oder sich auf eine besondere berufliche Qualifikation berufen dürfen

Der Minister der Volksgesundheit und der Pensionen,

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Heilkunst, der Krankenpflege, der Heilhilfsberufe und über die medizinischen Kommissionen, insbesondere der Artikel 35^{quater} und 35^{sexies}, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Dezember 1990;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1994 zur Festlegung der Liste der besonderen Berufsbezeichnungen und besonderen beruflichen Qualifikationen für Fachkräfte für Krankenpflege;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Mai 1994 zur Festlegung des Zulassungsverfahrens, nach dem Fachkräfte für Krankenpflege eine besondere Berufsbezeichnung führen oder sich auf eine besondere berufliche Qualifikation berufen dürfen;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß der Ministerielle Erlaß vom 16. April 1996 die Kriterien für die Zulassung der Fachkräfte für Krankenpflege als Inhaber der besonderen Berufsbezeichnung eines graduierten Krankenpflegers oder einer graduierten Krankenpflegerin für Intensiv- und Notfallpflege festlegt;

In der Erwägung, daß der vorerwähnte Ministerielle Erlaß am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt;

In der Erwägung, daß die Rechtssicherheit erfordert, daß die Betroffenen möglichst bald von den Modalitäten unterrichtet werden, nach denen sie ihre Rechte geltend machen können;

In der Erwägung, daß es daher dringend notwendig ist, das Formular festzulegen, mit dem Fachkräfte, die die Zulassung erhalten möchten, aufgrund deren sie eine besondere Berufsbezeichnung führen oder sich auf eine besondere berufliche Qualifikation berufen dürfen, ihren Antrag auf Zulassung stellen müssen,

Erläßt:

Artikel 1 - Fachkräfte für Krankenpflege, die als Inhaber einer besonderen Berufsbezeichnung zugelassen werden möchten oder sich auf eine besondere berufliche Qualifikation berufen möchten, müssen ihren Antrag anhand des Formulars in der Anlage zu vorliegendem Erlaß einreichen.

Art. 2 - Der Antragsteller muß pro besondere Berufsbezeichnung und pro besondere berufliche Qualifikation ein Formular einreichen.

Art. 3 - Die an den Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, gerichteten Anträge auf Zulassung müssen per Einschreiben an folgende Adresse geschickt werden: Ministerium der Sozialen Angelegenheiten, der Volksgesundheit und der Umwelt, Verwaltung der Gesundheitspflege, Dienststelle für Krankenpflegepersonal, Geburtshelfer und heilhilfsberufliches Personal, Abteilung Fachkräfte für Krankenpflege, Cité administrative de l'Etat, Quartier Vésale, 5. Stock, 1010 BRÜSSEL.

Art. 4 - Vorliegender Erlaß tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 16. April 1996

M. COLLA

**MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN,
DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT**

Verwaltung der Gesundheitspflege

Cité administrative de l'Etat - Quartier Vésale - 5. Stock - 1010 BRÜSSEL

Fachkräfte für Krankenpflege

**FORMULAR ZUR BEANTRAGUNG ODER VERLÄNGERUNG DER ZULASSUNG
BEZÜGLICH EINER BESONDEREN BERUFSBEZEICHNUNG ODER EINER BESONDEREN BERUFLICHEN
QUALIFIKATION**

Ein Formular pro Antrag (Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen!)

Per Einschreibebrief zu verschicken

I. VOM ANTRAGSTELLER AUSZUFÜLLEN

1. ERSTER ANTRAG AUF ZULASSUNG

1.1. PERSONALIEN DES ANTRAGSTELLERS

Name:.....
 Vornamen:.....
 Straße und Nummer:.....
 Postleitzahl:..... Gemeinde:.....
 Land:.....
 Telefon:..... Fax:.....
 Geschlecht: Mann Frau
 Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr):.....
 Geburtsort:.....
 Geburtsland:.....
 Staatsangehörigkeit:.....
 Sprache:.....
 Nummer des Beglaubigungsvermerks der medizinischen Kommission:.....
 Nummer des Nationalregisters:.....

1.2. ART DES ANTRAGS

Beantragung einer besonderen Berufsbezeichnung:.....

 Beantragung einer besonderen beruflichen Qualifikation:.....

1.3. ERHALTENE AUSBILDUNG

1.3.1. GRUNDAUSBILDUNG

Art	Dauer	Zeitraum
<input type="radio"/> Brevet eines Krankenhauspflegers oder einer Krankenhauspflegerin		
<input type="radio"/> Brevet eines Psychiatriekrankenpflegers oder einer Psychiatriekrankenpflegerin		
<input type="radio"/> Diplom eines graduierten Krankenhauspflegers oder einer graduierten Krankenhauspflegerin		
<input type="radio"/> Diplom eines graduierten Sozialkrankenpflegers oder einer graduierten Sozialkrankenpflegerin		
<input type="radio"/> Diplom eines graduierten Kinderkrankenpflegers oder einer graduierten Kinderkrankenpflegerin		
<input type="radio"/> Diplom eines graduierten Psychiatriekrankenpflegers oder einer graduierten Psychiatriekrankenpflegerin		
<input type="radio"/> Diplom eines graduierten Krankenpflegers oder einer graduierten Krankenpflegerin		
<input type="radio"/> Diplom einer Hebamme		
<input type="radio"/> Sonstige		

Folgende Beweisstücke bitte beifügen: beglaubigte Kopie des Diploms, des Brevets oder der Bescheinigung.

Name des Antragstellers:
Vornamen:

1.3.2. ERGÄNZENDE AUSBILDUNG ODER SPEZIALISIERUNG

- Art:
- Dauer:
- Zeitraum (Beginn und Ende):
- Adresse der Bildungsanstalt:
-
-
-
- Programm bitte beifügen (Theoretischer Teil + Berufserfahrung)
- Folgende Beweisstücke bitte beifügen: beglaubigte Kopie des Diploms, des Brevets oder der Bescheinigung
- Die Rubrik 1.3.2. des Formulars bitte pro ergänzende Ausbildung ausfüllen

1.4. ARBEITSSTELLE ZUR ZEIT DES ANTRAGS

- Name und Adresse:
 -
 -
 - Art:

<input type="radio"/> Krankenhaus	<input type="radio"/> Altenheim
<input type="radio"/> Alten- und Pflegeheim	<input type="radio"/> Hauspflege
<input type="radio"/> Psychiatrisches Pflegeheim	<input type="radio"/> Sonstige
<input type="radio"/> Poliklinik	Welche ?
 - Dienst:
 - Der Antragsteller arbeitet als
 - seit
 - Vollzeitbeschäftigungsgleichwert (VBG): Stunden/Woche
 - Bescheinigung des Arbeitgebers bitte beifügen
- Datum (Tag, Monat, Jahr): Name + Vornamen (in Druckbuchstaben)

Unterschrift

Name des Antragstellers:
Vornamen:

2. VERLÄNGERUNG DER ZULASSUNG

2.1. PERSONALIEN DES ANTRAGSTELLERS

Name:.....
 Vornamen:.....
 Straße und Nummer:.....
 Postleitzahl: Gemeinde:.....
 Land:.....
 Telefon: Fax:.....
 Geschlecht: Mann Frau
 Geburtsdatum (Tag, Monat, Jahr):
 Geburtsort:.....
 Geburtsland:.....
 Staatsangehörigkeit:.....
 Sprache:.....
 Nummer des Beglaubigungsvermerks der medizinischen Kommission:.....
 Nummer des Nationalregisters:.....

2.2. WEITERBILDUNG

— Art:
 1. Jahr
 2. Jahr
 3. Jahr
 4. Jahr
 5. Jahr
 6. Jahr

— Dauer (Anzahl Stunden/Jahr):
 1. Jahr
 2. Jahr
 3. Jahr
 4. Jahr
 5. Jahr
 6. Jahr

— Adresse der Bildungsanstalt:
 1. Jahr
 2. Jahr
 3. Jahr
 4. Jahr
 5. Jahr
 6. Jahr

Folgende Beweisstücke bitte beifügen: beglaubigte Kopie.

